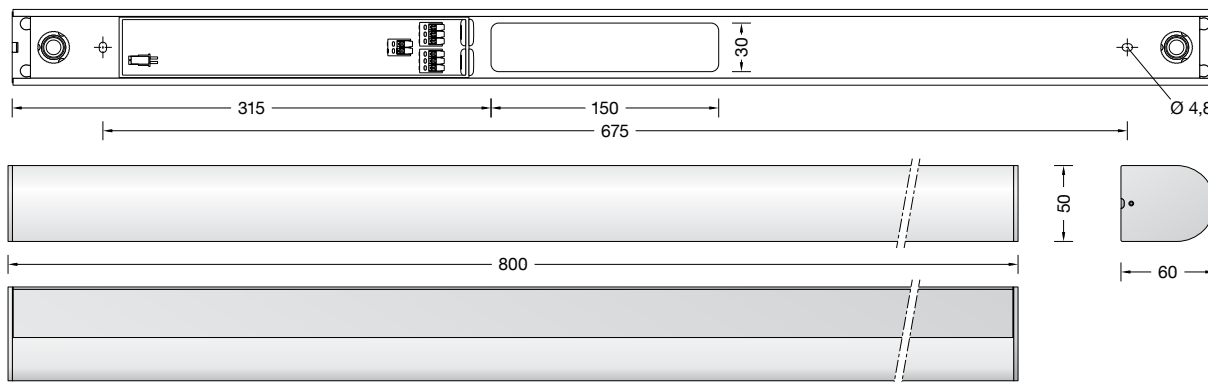


BEGA**51 438.1**

Wandleuchte für die Verwendung im Innenbereich
Wall luminaire for indoor use
Applique pour utilisation à l'intérieur

IP 44



Gebrauchsanweisung

Anwendung

Wandleuchte PRIMA · Innenleuchte mit weißer transluzenter Abdeckung aus Kunststoff und Aluminiumgehäuse, für besondere Beleuchtungsaufgaben im Innenbereich. Eine Leuchte mit freistrahler und gleichmäßiger Lichtstärkeverteilung, die sowohl senkrecht als auch waagrecht montiert werden kann. Leuchte mit hoher Schutzart.

Produktbeschreibung

Leuchtengehäuse aus Aluminium
Oberfläche Farbe samtweiß
Kunststoffabdeckung transluzent-weiß
Silikondichtung
2 Befestigungslänglöcher
Breite 4,8 mm · Abstand 675 mm
Zwei Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung bis Ø 7-10,5 mm, max. 3 G 1,5[□]
Anschlussklemmen 2,5[□]
Erfüllt Flicker-Anforderungen gemäß IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
LED-Netzteil
220-240 V ~ 50/60 Hz
Geeignet für Phasenanschnitts- oder Phasenabschnittsdimmung
Schutzklasse II ☒
Schutzart IP 44
Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper ≥ 1 mm und Spritzwasser
Schlagfestigkeit IK03
Schutz gegen mechanische Schläge < 0,35 Joule
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 1,1 kg
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse(n) B

Bitte beachten Sie: Die Schutzart IP 44 ist nur bei Wandmontage der Leuchte gewährleistet.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Instructions for use

Application

Wall luminaire PRIMA · Indoor luminaire with white translucent cover made of synthetic material and aluminium housing, for special lighting applications indoors. A luminaire with unshielded and uniform light distribution that can be installed either vertically or horizontally. Luminaire with high protection class.

Product description

Luminaire housing made of aluminium
Finish colour Velvet White
Synthetic cover, translucent white
Silicone gasket
2 mounting slots
Width 4.8 mm · Distance 675 mm
Two cable entries for through-wiring of mains supply cable 7-10.5 mm in diameter, max. 3 G 1.5[□]
Connecting terminals 2.5[□]
Complies with flicker requirements in accordance with IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
LED power supply unit
220-240 V ~ 50/60 Hz
Suitable for leading edge or trailing edge phase dimming
Safety class II ☒
Protection class IP 44
Protected against granular foreign bodies ≥ 1 mm and splash water
Impact strength IK03
Protection against mechanical impacts < 0.35 joule
CE – Conformity mark
Weight: 1.1 kg
This product contains light sources of energy efficiency class(es) B

Please note: Safety class IP 44 is only guaranteed for wall mounting of the luminaire.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Fiche d'utilisation

utilisation

Applique PRIMA · Luminaire intérieur avec vasque en matière synthétique translucide blanc et boîtier en aluminium, pour projets d'éclairage spécifiques à l'intérieur. Un luminaire à diffusion libre et répartition lumineuse uniforme, adapté pour un montage tant à la verticale qu'à l'horizontale. Luminaire à indice de protection élevé.

Description du produit

Boîtier du luminaire en aluminium
Finition couleur blanc satiné
Cache synthétique blanc translucide
Joint silicone
2 trous de fixation oblongs
largeur 4,8 mm · Distance 675mm
Deux entrées de câble pour branchement en dérivation du câble d'alimentation jusqu'à Ø 7-10,5 mm, 3 G 1,5[□] max.
Bornier 2,5[□]
Conforme aux exigences en matière de Flicker (scintillement) selon IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
Bloc d'alimentation LED
220-240 V ~ 50/60 Hz
Convient pour la gradation à phase montante ou descendante
Classe de protection II ☒
Degré de protection IP 44
Protection contre les corps solides ≥ 1 mm et les projections d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK03
Protection contre les chocs mécaniques < 0,35 joules
CE – Sigle de conformité
Poids: 1,1 kg
Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique B

Attention : la classe de protection IP 44 n'est garantie que si le luminaire est monté au mur.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	9,2 W
Leuchten-Anschlussleistung	11,5 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 30\text{ °C}$

Lamp

Module connected wattage	9.2 W
Luminaire connected wattage	11.5 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 30\text{ °C}$

Lampe

Puissance raccordée du module	9,2 W
Puissance raccordée du luminaire	11,5 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 30\text{ °C}$

51 438.1 K3

Modul-Bezeichnung	4x LED-1730/930
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 90
Modul-Lichtstrom	1900 lm
Leuchten-Lichtstrom	1506 lm
Leuchten-Lichtausbeute	131 lm/W

51 438.1 K3

Module designation	4x LED-1730/930
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 90
Module luminous flux	1900 lm
Luminaire luminous flux	1506 lm
Luminaire luminous efficiency	131 lm/W

51 438.1 K3

Désignation du module	4x LED-1730/930
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 90
Flux lumineux du module	1900 lm
Flux lumineux du luminaire	1506 lm
Rendement lum. du luminaire	131 lm/W



Bitte beachten Sie die Gebrauchsanweisung



Please note the instructions for use



Veuillez consulter la fiche d'utilisation

ACHTUNG!

Eine Verrastung von Leuchtenoberteil mit Leuchtenunterteil darf erst nach korrekter Montage des Leuchtenunterteils auf dem Montagegrund erfolgen.

Vor der Montage zu beachten:

Um eine korrekte Montage und Installation der Leuchte zu gewährleisten, ist es unbedingt erforderlich, dass das Leuchtenunterteil auf eine **ebene Fläche** montiert wird.

WICHTIG: Zur Montage und Demontage des Leuchtenoberteils ist im Bereich der beiden seitlichen Leuchtenkappen (Innensechskant SW 1,5) jeweils ein **Freiraum von 60 mm erforderlich**.

ATTENTION!

The luminaire top and the luminaire base may only be locked together once the luminaire base has been correctly mounted on the installation surface.

Prior to installation, please note:

To ensure correct mounting and installation of the luminaire, the luminaire base must be installed on an **even surface**.

IMPORTANT: For installation and dismantling of the luminaire top, a **clearance of 60 mm is required** on each side in the area of the two lateral luminaire caps (hexagon socket screw, wrench size 1.5).

ATTENTION !

Un encliquetage de la partie supérieure avec la partie inférieure du luminaire ne doit être effectué qu'après le montage correct de la partie inférieure du luminaire au support d'installation.

À respecter avant l'installation :

Pour garantir un montage et une installation corrects du luminaire, il est impératif de monter la partie inférieure du luminaire sur une **surface plane**.

IMPORTANT : pour le montage et le démontage de la partie supérieure du luminaire, il faut respectivement un **dégagement de 60 mm** dans la zone des deux couvercles latéraux du luminaire (six pans, taille de clé 1,5).

Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechsels eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Leuchtenunterteil aus der Verpackung nehmen. Befestigungslöcher im Abstand von 675 mm in die Montagefläche einbringen. Netzanschlussleitung durch die rechteckige Öffnung des Leuchtenunterteils führen. Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Netzanschlussleitung weiter durch eine der beiden Leitungseinführungen in das Schutzartgehäuse des Leuchtenunterteils führen. Elektrischen Anschluss an Klemmen vornehmen. Dabei auf richtige Belegung der Anschlussleitung achten. Anschluss der Phase an der braunen Ader (L), Neutraleiter an der blauen Ader (N). Wird in der Anschlussleitung ein Schutzleiter mitgeführt, so ist dieser an der mit "E" gekennzeichneten Klemme aufzulegen.

Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Remove the luminaire base from its packaging. Drill mounting holes into the mounting surface - spacing 675 mm. Pass the power connecting cable through the rectangular opening in the luminaire base. Attach the luminaire base on the installation surface using the material supplied or other suitable mounting material. Guide the power connecting cable through one of the two cable entries in the protection class housing of the luminaire base. Make the electrical connection to the terminals. Observe the correct configuration of the connecting cable. Connect the live conductor to the brown wire (L) and the neutral conductor to the blue wire (N). If an earth conductor is carried with the mains supply cable, this earth conductor is to be connected to the terminal block designated as "E".

Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Déballer la partie inférieure du luminaire. Percer les trous de fixation avec entraxe de 675 mm. Insérer le câble d'alimentation dans l'ouverture rectangulaire de la partie inférieure du luminaire. Fixer la partie inférieure du luminaire au support d'installation à l'aide du matériel fourni ou de tout autre matériel de fixation adapté. Continuer à insérer le câble d'alimentation dans l'une des deux entrées de câble du boîtier de protection de la partie inférieure du luminaire. Procéder au raccordement électrique aux borniers. Veiller au bon adressage du câble de raccordement. Raccordement de la phase au fil marron (L), du neutre au fil bleu (N). Si le câble de raccordement possède un fil de terre, il doit être raccordé au bornier marqué "E".

Vor der Verrastung von Leuchtenober- und Leuchtenunterteil zu beachten:

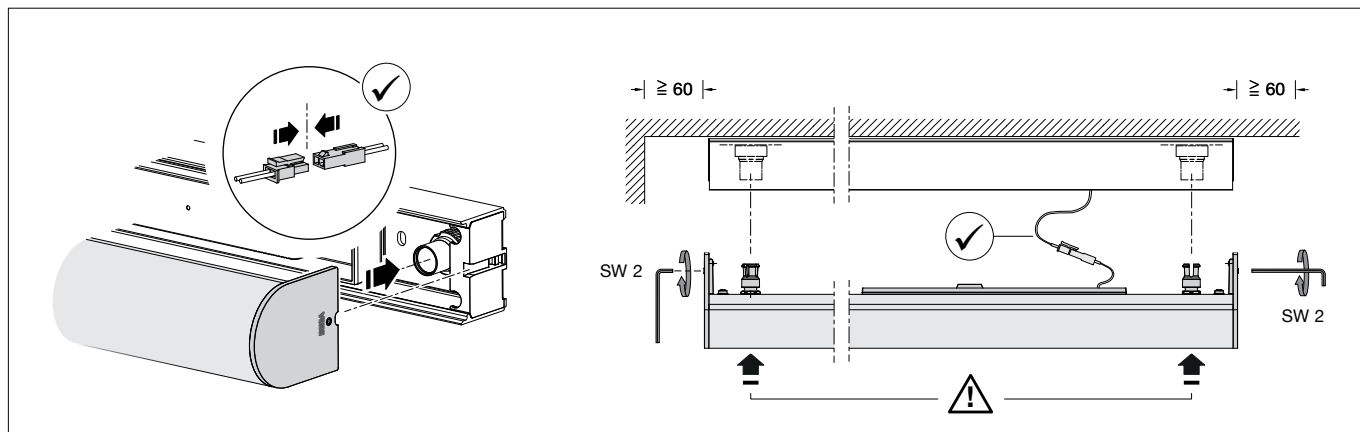
Um die Schutzklasse der Leuchte zu gewährleisten, ist unbedingt darauf zu achten, dass sich die Adern der Anschlussleitung und der LED-Leitung innerhalb des rechteckigen Schutzartgehäuses befinden und dieses nicht überragen.

Note before locking luminaire top and luminaire base:

To guarantee the luminaire's safety class, make sure that the wires of the connecting cable and LED cable are within the rectangular protection class housing and not protruding out of it.

A respecter avant l'encliquetage des parties supérieure et inférieure du luminaire :

Pour garantir la classe de protection du luminaire, il est impératif de veiller à ce que les fils du câble de raccordement et du câble des LED se trouvent à l'intérieur dans le boîtier de protection rectangulaire et qu'ils n'en dépassent pas.



Leuchtenoberteil aus der Verpackung nehmen und rückseitig gegen das Leuchtenunterteil führen.

2-polige LED-Steckverbindung zwischen Leuchtenunterteil und Leuchtenoberteil vornehmen.

Montagebolzen des Leuchtenoberteils passgenau auf die Montagebuchsen des Leuchtenunterteils führen – dabei den Dichtungsbereich der Anschlussadern kontrollieren.

Durch **beidseitigen und gleichmäßigen Druck** Leuchtenoberteil und Leuchtenunterteil miteinander verrasten.

Bitte beachten Sie:

Die Verrastposition des Leuchtenoberteils auf dem Leuchtenunterteil ist in Feineinstellung regulierbar.

Durch beidseitiges Hinein- oder Herausschrauben der Montagebolzen um eine viertel bis halbe Umdrehung, lässt sich die Intensität der Verrastung fester oder weicher einstellen.

Beide seitlichen Innensechskant-Sicherungsschrauben (SW 2) etwa 1,5 mm tiefer als die Deckeloberfläche eindrehen. Somit ist eine sichere Verbindung zwischen Leuchtenoberteil und Leuchtenunterteil gewährleistet.

Eine Demontage der Leuchte erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Innensechskant-Sicherungsschrauben lösen. Einen Schraubendreher in die flache Öffnung am Rand der beiden stirnseitigen Deckel einführen und Leuchtenoberteil beidseitig gegen den Widerstand der Verrastung von dem Leuchtenunterteil abhebeln.

Carefully remove the luminaire top from its packaging and guide the back side against the luminaire base.

Establish a connection with the 2-pole LED plug connector between luminaire base and luminaire top.

Guide the mounting bolts of the luminaire top exactly onto the installation sockets of the luminaire base – in the process, check the sealing area of the connecting wires.

Applying **even pressure on both sides**, lock together the luminaire top and luminaire base.

Please note:

The locking position of the luminaire top on the luminaire base can be finely adjusted.

By screwing the mounting bolts in or out by a quarter to half a turn on both sides, the intensity of the locking mechanism can be adjusted to be tighter or looser.

Screw in the two hexagon socket locking screws (wrench size 2) approximately 1.5 mm deeper than the cover surface. This ensures a secure connection between the luminaire top and luminaire base.

Dismantle the luminaire in reverse order. Loosen the hexagon socket locking screws. Insert a screw driver into the flat opening at the edge of the two front covers and lift the luminaire top on both sides away from the luminaire base against the resistance of the locking mechanism.

Déballer avec précaution la partie supérieure du luminaire et la faire passer sur l'arrière contre la partie inférieure du luminaire.

Effectuer le raccordement du connecteur LED à 2 pôles entre la partie inférieure du luminaire et la partie supérieure du luminaire.

Bien positionner les broches de montage de la partie supérieure du luminaire sur les prises de montage de la partie inférieure du luminaire ; bien contrôler la zone d'étanchéité des fils de connexion.

Assembler la partie supérieure et la partie inférieure du luminaire en exerçant une **pression uniforme des deux côtés**.

Attention :

La position encliquetage de la partie supérieure du luminaire sur la partie inférieure peut être réglée avec précision.

En vissant ou dévissant les broches de montage d'un quart à un demi-tour des deux côtés, il est possible de régler l'intensité de l'encliquetage pour le rendre plus ferme ou plus souple.

Visser les deux vis de blocage latérales à six pans creux (taille de clé 2) à une profondeur d'env. 1,5 mm en-dessous de la surface du couvercle.

Cela permet de garantir une liaison solide entre la partie supérieure et la partie inférieure du luminaire.

Pour le démontage du luminaire, suivre les étapes en sens inverse.

Desserrer les vis de blocage à six pans creux. Insérer un tournevis dans l'ouverture plate située sur le bord des deux couvercles avant et faire lever des deux côtés sur la partie supérieure du luminaire contre la résistance d'accrochage pour la séparer de la partie inférieure du luminaire.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt.

Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le de la saleté. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.

Austausch des LED-Moduls

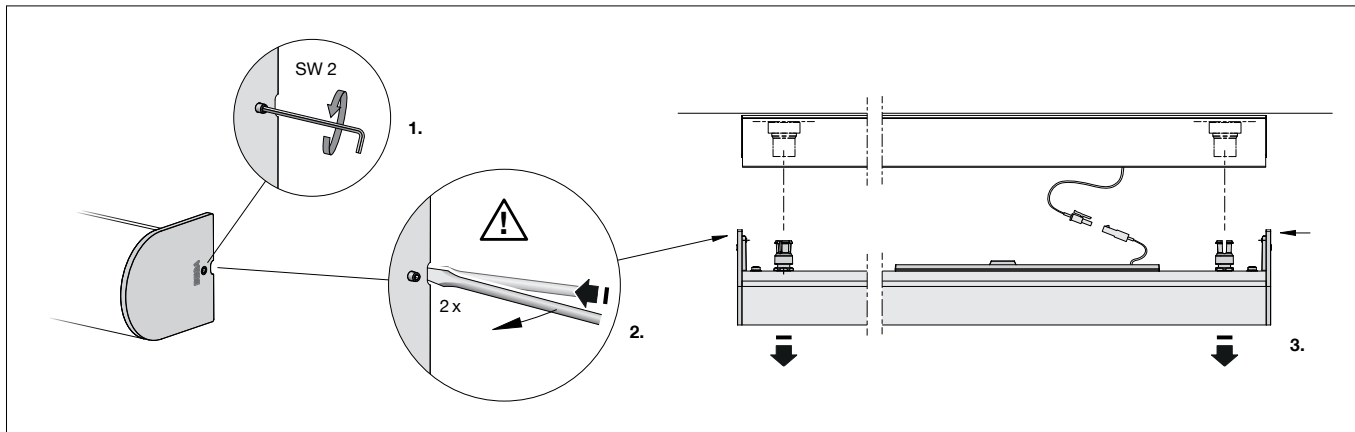
Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf der Unterseite des jeweiligen LED-Moduls vermerkt.
Sie ist zudem auch in der Ersatzteilübersicht am Ende dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt.
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.
Anlage spannungsfrei schalten.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on the underside of the specific LED module.
It is also listed in the spare parts overview at the end of these instructions for use.
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by a qualified person using commercially available tools.
Disconnect the system from the power supply.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur le dessous de chaque module LED.
Elle est également mentionnée dans la liste des pièces de rechange, à la fin de la présente fiche d'utilisation.
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le remplacement peut être effectué par une personne qualifiée à l'aide d'outils courants.
Mettre l'installation hors tension.



Beide seitlichen Innensechskant-Sicherungsschrauben (SW 2) um etwa 3 mm aus den Deckeln der Wandleuchte herausdrehen.
Einen Schraubendreher in die flache Öffnung am Rand der beiden stirnseitigen Deckel einführen und Leuchtenoberteil beidseitig gegen den Widerstand der Verrastung von dem Leuchtenunterteil abhebeln.
2-polige LED-Steckverbindung zwischen Leuchtenunterteil und Leuchtenoberteil trennen.
Leuchtenoberteil auf einer weichen Unterlage ablegen.
Beide Montagebolzen des Leuchtenoberteils etwa 3 Umdrehungen losdrehen.
4 Torxschrauben (T10) mit Dichtungsscheiben lösen und beide seitlichen Deckel aus der Kunststoffabdeckung abziehen.
Die zuvor gelösten Montagebolzen mit Unterlegscheiben durch Linksdrehung vollständig von den Gewindestiften entfernen. Dabei das innenliegende LED-Trägerprofil vorzugsweise mit 2 Fingern rechts- und linksseitig vorsichtig absenken.

Unscrew both side hexagon socket locking screws (wrench size 2) by about 3 mm from the covers of the wall luminaire.
Insert a screw driver into the flat opening at the edge of the two front covers and lift the luminaire top on both sides away from the luminaire base against the resistance of the locking mechanism.
Disconnect the 2-pole LED plug connector between luminaire base and luminaire top.
Position the luminaire top on a soft surface.
Unscrew both mounting bolts on the luminaire top by roughly 3 turns.
Loosen 4 Torx screws (T10) with gasket washers and remove both side caps from the synthetic cover.
Fully remove the previously loosened mounting bolts with washers from the grub screws by turning anti-clockwise.
When doing so, carefully lower the internal LED carrier profile on the right and left side, preferably using 2 fingers.

Dévisser les deux vis de blocage latérales à six pans creux (taille de clé 2) sur environ 3 mm dans les couvercles de l'applique.
Insérer un tournevis dans l'ouverture plate située sur le bord des deux couvercles avant et faire levier des deux côtés sur la partie supérieure du luminaire contre la résistance d'accrochage pour la séparer de la partie inférieure du luminaire.
Débrancher le connecteur LED à 2 pôles entre la partie inférieure et la partie supérieure du luminaire.
Déposer la partie supérieure du luminaire sur une surface souple.
Dévisser les deux broches de montage de la partie supérieure du luminaire d'environ 3 tours.
Desserrer les 4 vis Torx (T10) avec les rondelles d'étanchéité et retirer les deux couvercles latéraux du cache en matière synthétique.
Retirer complètement des tiges filetées les broches de montage desserrés précédemment avec les rondelles en les tournant vers la gauche.
Ce faisant, abaisser avec précaution le profilé porteur de LED situé à l'intérieur, de préférence avec 2 doigts, à droite et à gauche.

Stecker der 2-poligen LED-Steckverbindung durch die runde Öffnung der Kunststoffabdeckung zurückführen und LED-Trägerprofil zu dieser Seite hin herausziehen.
Darauf achten, dass sich auf beiden Gewindestiften des LED-Trägerprofils jeweils 2 Distanzscheiben befinden.
Diese doppelten Distanzscheiben von den Gewindestiften entfernen und zur Wiederverwendung ablegen.

Guide the plug of the 2-pole LED plug connector back through the round opening in the synthetic cover and pull out the LED carrier profile to that side.
Make sure that there are 2 spacers on each of the two grub screws on the LED carrier profile.
Remove these double spacers from the grub screws and set them aside for reuse.

Insérer la fiche du connecteur LED à 2 pôles dans l'ouverture ronde du cache en matière synthétique et retirer le profilé porteur de LED de ce côté.
Veiller à ce que deux bagues d'écartement se trouvent sur chacune des 2 tiges filetées du profilé porteur de LED.
Retirer ces deux bagues d'écartement des tiges filetées et les déposer pour les réutiliser.

LED-Modul demontieren.
Austausch-LED-Modul montieren.
Montagehinweise des LED-Moduls beachten.
Eine defekte Leuchtenabdeckung muss ersetzt werden.

Remove the LED module.
Install the replacement LED module.
Follow the installation instructions for the LED module.
A defective luminaire cover must be replaced.

Démontez le module LED.
Montez le module LED de remplacement.
Respecter les instructions de montage du module LED.
Une vasque défectueuse doit être remplacée.

Die abgelegten, doppelten Distanzscheiben wieder beidseitig auf die Gewindestifte des LED-Trägerprofils schieben. LED-Trägerprofil mit Austausch-LED-Modul zurück in die Kunststoffabdeckung führen. Stecker der LED-Steckverbindung mittels einer Spitzzange durch die runde Öffnung der Kunststoffabdeckung herausziehen. Mit manueller Unterstützung zuerst den weiter entfernten Gewindestift des LED-Trägerprofils in die entsprechende Lochbohrung der Kunststoffabdeckung stecken. Montagebolzen mit Dichtungsscheibe aufschrauben, **jedoch nicht fest anziehen**. In gleicher Weise auf der anderen Seite neben dem Schutzartgehäuse verfahren.

Take the double spacers that were set aside and push them back onto both sides of the grub screws on the LED carrier profile. Guide the LED carrier profile with replacement LED module back into the synthetic cover. Pull out the plug of the LED plug connector through the round opening of the synthetic cover using round-nosed pliers. With manual assistance, first insert the other grub screw of the LED carrier profile that was removed into the corresponding borehole of the synthetic cover. Screw in the mounting bolts with the gasket washer, **but do not tighten it completely**. Proceed in the same way on the other side next to the protection class housing.

Remettre les deux bagues d'écartement déposées des deux côtés sur les tiges filetées du profilé porteur de LED. Replacer le profilé porteur de LED avec le module LED de remplacement dans le cache en matière synthétique. Retirer la fiche du connecteur LED au moyen d'une pince pointue par l'ouverture ronde du cache en matière synthétique. Avec une aide manuelle, insérer tout d'abord la tige filetée du profilé porteur de LED, la plus éloignée, dans l'orifice correspondant du cache en matière synthétique. Visser la broche de montage avec la rondelle d'étanchéité, **mais sans la serrer fermement**. Procéder de la même manière de l'autre côté, à côté du boîtier de protection.

WICHTIG: Vor dem Festsetzen des 2. Montagebolzens mit Dichtungsscheibe darauf achten, dass die beiden Adern des LED-Steckers korrekt in der unterseitigen Nut des LED-Trägerprofils liegen. Vermeiden Sie eine Klemmung dieser Adern! Beide stirnseitigen Deckel nacheinander wieder einsetzen und andrücken. Jeweils 2 Torxschrauben (T10) mit Dichtungsscheiben links- / rechtsseitig einsetzen und vorsichtig anziehen (max. 0,5 Nm). Montagebolzen beidseitig leicht gegen die Dichtungsscheibe drehen.

Bitte beachten Sie:

Die Verrastposition des Leuchtenoberteils auf dem Leuchtenunterteil ist in Feineinstellung regulierbar. Durch beidseitiges Hinein-oder Heraus-schrauben der Montagebolzen um eine viertel bis halbe Umdrehung, lässt sich die Intensität der Verrastung fester oder weicher einstellen.

2-polige LED-Steckverbindung zwischen Leuchtenunterteil und Leuchtenoberteil vornehmen. Wandleuchte in umgekehrter Reihenfolge – wie unter "Montage" beschrieben – wieder montieren.

IMPORTANT: Before securing the 2nd mounting bolt with gasket washer, make sure that the two wires of the LED plug are positioned correctly in the groove on the underside of the LED carrier profile. Make sure to prevent these wires from clamping! Reattach both front covers one after the other and press-on. Insert 2 Torx screws (T10) with gasket washers on each side to the left and right, and tighten carefully (max. 0.5 Nm). Gently turn the mounting bolts on both sides against the sealing washer.

Please note:

The locking position of the luminaire top on the luminaire base can be finely adjusted. By screwing the mounting bolts in or out by a quarter to half a turn on both sides, the intensity of the locking mechanism can be adjusted to be tighter or looser.

Establish a connection with the 2-pole LED plug connector between luminaire base and luminaire top. Reinstall the wall luminaire in reverse order as described under "Installation".

IMPORTANT : Avant de fixer la 2ème broche de montage avec la rondelle d'étanchéité, veiller à ce que les deux fils du connecteur LED soient correctement placés dans la rainure inférieure du profilé porteur de LED. Éviter de coincer ces fils ! Remettre les deux couvercles en place l'un après l'autre et appuyer. Insérer respectivement 2 vis Torx (T10) avec rondelles d'étanchéité côté gauche/côté droit et les serrer soigneusement (max. 0,5 Nm). Tourner légèrement les broches de montage des deux côtés contre la rondelle d'étanchéité.

Attention :

La position encliquetage de la partie supérieure du luminaire sur la partie inférieure peut être réglée avec précision. En vissant ou dévissant les broches de montage d'un quart à un demi-tour des deux côtés, il est possible de régler l'intensité de l'encliquetage pour le rendre plus ferme ou plus souple.

Effectuer le raccordement du connecteur LED à 2 pôles entre la partie inférieure du luminaire et la partie supérieure du luminaire. Remonter l'applique murale en procédant dans l'ordre inverse, comme décrit dans « Installation ».

Ersatzteile

LED-Netzteil	DEV-0537/250
LED-Modul 3000 K	LED-1730/930

Spares

LED power supply unit	DEV-0537/250
LED module 3000 K	LED-1730/930

Pièces de rechange

Bloc d'alimentation LED	DEV-0537/250
Module LED 3000 K	LED-1730/930